

22 липня 2010
Київ

Прес-реліз

Нова веб-камера у Львові

Покаже панораму Старого Міста з висоти готелю «Дністер»

22 липня, 12:00 у Львові у приміщенні "Дністер" Прем'єр Готелю (вул. Матейка, 6) відбудеться встановлення мультимедійної Інтернет камери, за допомогою якої Львів буде відкритим для усього світу. Ініціаторами події стали Рада студентів технічних університетів (BEST) та «Дністер» Прем'єр Готель.

«Дністер» Прем'єр Готель має дуже вдале розташування – у центрі міста і водночас на пагорбі, звідки відкривається мальовнича панорама Старого Міста з висоти пташиного польоту. Кращого міста для встановлення веб-камери годі й шукати, і відтепер милуватися чарівним містом зможуть не лише гості «Дністра». Адже камера дозволить здійснити віртуальну подорож до Львова і побачити всю його красу на власні очі у будь-який час з будь-якого куточку світу. Зараз Львів став новим модним напрямком для коротких поїздок на вихідні, що є такими популярними у Європі. Тому камера матиме ще й суто практичну цінність – мандрівники зможуть побачити, куди вони їдуть, подивитися погоду у місті тощо. Зараз все більше і більше людей планують свої поїздки за допомогою Інтернету і їм буде зручно скористатися новою веб-камерою у Львові, адже їх досі зовсім не багато у місті.

«Наша мета – сприяти тому, щоб наше місто було відкритим для України і світу», - наголошує керівництво «Дністер» Прем'єр Готелю. «Розвиток туризму став навіть одним із напрямків нашої нової програми соціальної відповідальності, - коментує начальник відділу маркетингу мережі «Прем'єр Готелі» Тетяна Подгорецька, - ми відчуваємо потребу сприяти тому, щоб люди більше подорожували і пізнавали свою країну, а також щоб туристи з-за кордону приїжджали до нас частіше і відчували себе тут комфортно, адже Україні є що показати світу. Встановлення веб-камери у Львові стало одним із перших і дуже логічних кроків впровадження нашої програми «Щасливий світ» у життя.

Камеру буде встановлено у «Панорама» барі на 9 поверсі готелю. Подивитися зображення з камери буде можливо на сайті готелю www.dnister.lviv.ua, а також на www.lvivonline.com.

Довідка:

Чотиризірковий готель «Дністер» у Львові є одним з колекції «Прем'єр Готелів». «Прем'єр Готелі» - це колекція розкішних українських готелів, до складу якої входять 7 учасників: «Прем'єр Палац» у Києві, «Ореанда» в Ялті, «Дністер» у Львові, «Отрада» в Одесі, «Аврора» та «Космополіт» у Харкові, «Стар» у Мукачевому. Більшість готелів є історичними пам'ятками зі своїм неповторним стилем та місцевим колоритом. «Прем'єр Готелі» знаходяться під управлінням готельного оператора «Прем'єр Інтернешнл».

BEST –Board of European Students of Technology– неополітична, неприбуткова, нерелігійна організація. Головною метою діяльності BEST є надання студентам додаткової освіти та їх особистісний розвиток. **BEST Lviv** – Рада студентів технічних університетів - це один з 85-ох локальних осередків у всій Європі, що функціонує на базі Національного університету «Львівська політехніка». Після 8 років плідної праці BEST Lviv став одним із найбільших та найактивніших студентських організацій нашого університету.

Контакт:

Палева Ірина - менеджер зі зв'язків з громадськістю
Тел.: +38 044 244 13 63
e-mail: pr@premier-international.net

22 июля 2010
Киев

Пресс-релиз

Новая веб-камера во Львове покажет Старый Город с высоты отеля «Днистер»

22 июля во Львове в здании «Днистер» Премьер Отеля (ул. Матейка, 6) произойдет установка мультимедийной Интернет камеры, с помощью которой Львов будет открыт для всего мира. Инициаторами события стали Совет студентов технических университетов (BEST) и «Днистер» Премьер Отель.

«Днистер» Премьер Отели очень удачно расположен - в центре города и одновременно на холме, с которого открывается живописная панорама Старого Города с высоты птичьего полета. Лучшего места для установки веб-камеры не найти, и теперь любоваться красотой города смогут не только гости «Днестра». Камера позволит совершить виртуальное путешествие во Львов и увидеть все его красоту своими глазами в любое время и из любого уголка. Сейчас Львов стал новым модным направлением для коротких поездок на выходные, которые так популярны в Европе. Поэтому камера будет иметь еще и практическую ценность – путешественники смогут увидеть, куда они едут, посмотреть погоду в городе и т.д. Сейчас все больше и больше людей планируют свои поездки самостоятельно с помощью Интернета и им будет удобно воспользоваться новой веб-камерой во Львове, ведь до сих пор их в городе немного.

«Наша цель – содействовать тому, чтобы наш город был открыт для Украины и всего мира», - подчеркивает руководство «Днистер» Премьер Отеля. «Развитие туризма стало одним из направлений нашей новой программы социальной ответственности, - комментирует начальник отдела маркетинга сети «Премьер Отели» Татьяна Подгорецкая, - мы чувствуем потребность способствовать тому, чтобы люди больше путешествовали и узнавали свою страну, а также чтобы туристы из-за границы приезжали к нам чаще и чувствовали себя комфортно, ведь Украине есть что показать миру. Установка веб-камеры во Львове станет одним из первых и очень логичных шагов по запуску нашей программы «Счастливый мир» в жизнь».

Камера будет установлена в «Панорама» баре на 9 этаже гостиницы. Посмотреть изображение с камеры можно будет на сайте отеля www.dnister.lviv.ua, а также на www.lvivonline.com.

Справка:

Четырехзвездочный отель «Днистер» во Львове является одним из коллекции «Премьер Отелей». «Премьер Отели» - это коллекция роскошных украинских отелей, куда входят «Премьер Палас» в Киеве, «Ореанда» в Ялте, «Днистер» во Львове, «Отрада» в Одессе, «Аврора» и «Космополит» в Харькове, «Стар» в Мукачево. Большинство гостиниц являются историческими памятниками, каждая со своим неповторимым стилем и местным колоритом. «Премьер Отели» находятся под управлением гостиничного оператора «Премьер Интернешнл».

BEST – *Board of European Students of Technology* – неполитическая, неприбыльная, нерелигиозная организация. Главной целью деятельности BEST является предоставление студентам дополнительного образования и личностное развитие. **BEST Lviv** – *Совет студентов технических университетов* – одно из 85 локальных сообществ в Европе, функционирующее на базе Национального университета «Львовская политехника». После 8 лет активной деятельности BEST Lviv стал одной из наибольших и самых активных студенческих организаций львовского университета.

Контакт:

Палева Ирина – менеджер по связям с общественностью
Тел.: +38 044 244 13 63
e-mail: pr@premier-international.net

July 22, 2010
Kyiv

For immediate release

New Dnister Hotel webcam begins offering bird's eye views of Lviv's Old City

As of July 22, a new webcam mounted atop the Dnister Premier Hotel on 6 Mateyka St. in Lviv will begin providing unparalleled views of the historic Old City to web audiences worldwide. The project represents the culmination of cooperation between the Board of European Students of Technology (BEST) and the Dnister Hotel team.

The Dnister Premier Hotel already provides its guests with some of the best views of Lviv from its location on a hill overlooking Ivan Franko Park, but the new webcam will now provide out-of-town audiences with a bird's eye panorama of the Old City. The webcam will look out from the Panorama Bar on the hotel's ninth floor, and images from it will be available at the Dnister Hotel website, www.dnister.lviv.ua, and at www.lvivonline.com.

The City of Lviv has become a trendy new destination for weekend tourists across Europe, meaning the webcam holds tremendous practical value for travellers and holiday planners in terms of expected city views, local weather conditions and more. And with more and more travellers using the web to plan their vacations and weekend trips, the usefulness of the Dnister Hotel's new webcam will be immediately felt.

Dnister Premier Hotel management are looking to promote their city as a travel destination to the rest of Ukraine and to the world. Sales & Marketing Director Tanya Podgoretska of Premier International Ltd., the hotel's management company, said, "Tourism development has become one of the three main points of our new social responsibility programme.

"We feel we need to support Ukrainians in their endeavours to travel and to learn more about their country. We also want to encourage foreign tourists to visit Ukraine more often and feel completely at home here. Ukraine has many things to offer, and this new webcam for Lviv should go a long way in bringing our Happy World Programme to life", Podgoretska added.

Information:

The four-star Dnister Hotel in Lviv is part of the Premier Hotels collection. **Premier Hotels** is a collection of seven Ukrainian luxury hotel properties, including the Premier Palace (Kyiv), Oreanda Hotel (Yalta), Dnister Hotel (Lviv), Otrada Hotel (Odessa), the Aurora Hotel and Cosmopolit Art Hotel (Kharkiv), and the Star Hotel (Mukacheve). The majority of these properties are historical landmarks with their own individual style, reflecting the true spirit of their location. The Premier Hotels collection is managed by Premier International Ltd.

'**BEST**', the Board of European Students of Technology, is a non-political, non-profit and non-religious organisation whose primary objectives are to provide additional education and personal growth opportunities to students. **Best Lviv** is a division of BEST and one of its 85 divisions across Europe, operating within and supported by Lviv National Polytechnic University. After eight years of active work, Best Lviv has become one of the largest and most active student organisations at Lviv Polytechnic.

Contacts:

Ms. Irina Paleva
Public Relations Manager
Premier International Ltd.
Tel.: +38 (044) 244 1363
Email: pr@premier-international.net